

לעידוד וחיזוק הלימוד והחזרה  
בספה"ק סיפורי מעשיות משנים קדמוניות  
שסיפר רבינו הקדוש רבי נחמן מברסלב זיע"א



## אַ קליינע פֿעולה

אברהמי איז שוין געווען א גרויסער אינגל, צוועלף יאר אלט! דאך פלעגט ער אלץ אַנקומען אין בית המדרש צו דאווענען בערך א האלבע שעה נאכדעם וואס מ'האט שוין אַנגעהויבן. צו שחרית פלעגט ער אַנקומען ווען דער עולם האט שוין געהאלטן ביי 'נשמת'. פרייטאג צו נאכטס פלעגט ער אריינקומען ווען מ'האט שוין געזונגען 'לכה דודי'. אפילו צו "אבות ובנים" פלעגט ער אַנקומען שפעט, און ווען יעדער האט שוין געענדיגט, פלעגט ער נאך דארפן זיצן אן איבעריגע האלבע שעה צו קענען באקומען א קארטל... אפילו אין פתח האט יעדער געוואוסט אז א גאנצע וואך לערנט ער פויל און ער שמועסט פיל ביים חז"ן, אבער א טאג פארן בחינה פלעגט ער ווערן היסטעריש, ער פלעגט לערנען שגעל-שגעל-שגעל, צוזאמענעמען, שרייבן און איינחזרן אויסנווייניג, ביז ער פלעגט ענדליך באקומען אן 88 אויפן טעסט. אזא הצלחה איז נישט קיין בושא...

אברהמי איז געווען זייער צעבראכן פון זיין מצב. ער האט גוט געוואוסט אז דאס איז נישט קיין גראדער און ריכטיגער וועג. ער האט שטענדיג אפגעכיפערט אדורךצוויאגן אלע קאפיטלעך ביים דאווענען אן אויסלאזן גארנישט, אבער ער פלעגט עס זאגן גאר שגעל, ממש ווי א מאשין!

זיין פנים האט נישט געשטראלט מיט שמחה ווייל זיין אויפפירונג איז נישט געווען ווי עס דארף צו זיין.

אין טאג, ווען ער האט געלערנט אין סיפורי מעשיות פון די מעשה פון "בן המלך והשפחה שנתחלפו", האט ביי אים עפעס אויפגעבליצט. ער האט פלוצלינג איינגעזען אז באמת איז ער גאר א גוט קינד. ער דארף נאר אביסל 'אויסגלייכן' זיין זייער און טון די זעלבע זאכן וואס ער טוט שוין סיינדיג, נאר אביסל פריער. לערנען א גאנצע וואך ווען אלע אנדערע לערנען, אנטשטאט אריינצושטופן אלעס ביים סוף. אַנקומען צום דאווענען צייטליך ווען יעדער קומט אן. אנטשטאט זיך צו זאגן און פרובירן אריינצוכאפן אלעס אינמיטן דאווענען. אזוי ארום וועט אלעס פאלן אין פלאץ. ער וועט האבן א חשק צו דאווענען מיט ישוב הדעת, לערנען מיט א געשמאק, און שפירן א זיסן טעם אין גאנצן לעבן.

מיר לערנען אין די מעשה, אז נאכדעם וואס דער בן המלך איז בשלום ארויס פונעם גארטן, האבן די שרים אים געזאגט: "כאטש מיר האבן געזען אז דו האסט מצליח געווען ארויסצוגיין פונעם גארטן אומגעשעדיגט, ווילן מיר דיך נאך אלץ ווייטער אויספרובירן. דער קעניג האט איבערגעלאזט א גאר הויכע שטול, און געבן דעם שטול שטייען פארשידענע האלצערנע חיות און פויגלען, און פארן שטול שטייט א בעט. געבן דעם בעט שטייט א טיש, און אויפן טיש שטייט א מנוחה.

"קיינער ווייסט נישט וואס איז דער ציל פון דעם שטול, פון וואו עס קומען ארויס וועגן וואס זענען געבויט פון ווענט. געבן די וועגן שטייט א לייב, און אויב א מענטש קומט נאנט, עפנט דער לייב זיין מויל און שלינגט אים איין."

זיי האבן אים דאס אלעס געוויזן, און ער האט גוט באטראכט און געזען אז א רויז ליגט אונטערן שטול, וואס פֿעלט פונעם שטול אויבן, און מען דארף עס ארויפלייגן העכער. ער האט אויך געזען אז דעם טיש דארף מען א רוק טון אביסל פון זיין פלאץ און עס צוריקלייגן געהעריג. ער האט געהייסן אלעס אויסשטעלן און מסדר זיין, און דעמאלטס האבן אלע אנגעהויבן שפילן מוזיק. אין יענע מינוט האבן זיי אים געגעבן די מלוכה, ווייל זיי האבן דערקענט ווער עס איז דער עכטער בן המלך און ווער עס איז דער בן השפחה.

ווען מיר קומען צו א צדיק און מיר ווילן פאלגן זיינע ווערטער מיט אן ערנסטקייט, אנטפלעקט אונז דער צדיק אז עס איז גארנישט שווער זיך מקרב צו זיין צום באשעפער און מקיים צו זיין זיינע מצוות. דער צדיק ווייזט אונז אויס אז עס איז באַמַת זייער גרינג צו פילן נאנט צום אויבערשטן. מיר קענען רעדן צו אים פונקט ווי צו א גוטן פריינד, מיט אונזער פשוט'ע שפראך. דאס אלעס קען מען דערגרייכן בלויז דורך גאר פשוט'ע פעולות, ווי למשל צו טון אונזערע זאכן אביסל פריער ווי מיר זענען געוואוינט. מיר דארפן נאר אביסל 'רוקן' געוויסע זאכן פון וויאזוי מיר האבן עס געטוהן ביז היינט, און אלעס וועט אויסזען אינגאנצן אנדערש.



# ספּוּרֵי מַעֲשֵׂיֹת מִשְׁנֵיֹם קְדָמוֹנֵיֹת

## מַעֲשֵׂה י"א - מִבֵּן מֶלֶךְ וּבֵן שִׁפְחָה שֶׁנִּתְחַלְפוּ (8)

(פנ"ל ווארין ער וועט איין שלינגען) און ווייטער פון דעם לעמפערט ציהט זיך דער וועג ווייטער.

און אזוי איז ביי די איבריגע וועגין. און די דאזיגע וועגין. ציהען זיך און גייען אין דער גאנצער מדינה. און קיין שום מענטש וויסט ניט וואס די זאך איז פון דער שטול מיט די אלע זאכן מיט די וועגין. בכן וועסטו דערמיט גיפרובט ווערין. אויב דו וועסט קאנען וויסן די זאך פון דער שטול מיט דעם אלימען. האט מען אים גוויזן די שטול. האט ער גיזעהן אז זי איז זייער הויך וכו'. איז ער גיגאנגען צו דער שטול. האט ער א קוק גיטאן.

האט ער פארשטאנען אז די שטול איז גימאכט גיווארין פון דעם האלץ פון דעם קעסטיל (דהיינו די פלי וואס דער מענש פון דעם וואלד האט אים גישענקט פנ"ל)

האט ער ווייטער גיקוקט. האט ער גיזעהן. אז סע גייט אפ פון דער שטול פון אויבין עפעס א רייזילע. און אז די שטול זאל האבין דאס רייזילע. וואלט די שטול גיהאט דעם פח פון דעם קעסטיל. (דהיינו די פלי פנ"ל וואס זי האט גיהאט דעם פח. אז מע פלעגט די פלי צו לייגן אויף עפעס א בהמה אדער א חיה וכו' האט אנגיהויבן צו שפילן פנ"ל)

האט ער ווייטער גיקוקט. האט ער גיזעהן אז דאס רייזילע וואס סע גייט אפ אויבין פון דער שטול. דאס רייזילע ליגט אונטן אין דער שטול. באדארף מען דאס רייזילע ארויס נעמען פון אונטן און אריין זעצן עס אויבין אזוי וועט די שטול האבין דעם פח פון דעם

באשר דא איז פארהאנדין א שטול פון דעם מלך וואס סע גיווען. און די שטול איז זייער הויך. און ביי דער שטול שטייען אלייליי חיות און עופות פון האלץ אויס גישניצט.

און פאר דער שטול שטייט א בעטיל און ביי דעם בעט שטייט א טיש און אויף דעם טיש שטייט א לייכטער. און פון דער שטול גייען ארויס גישלאגניע וועגין.

און די וועגין זענען גימויערט. און די וועגין גייען ארויס פון דער שטול אין אלע זייטן. און קיין שום מענטש וויסט גאר ניט וואס סע איז די זאך פון דער שטול מיט די וועגין און די וועגין אז זיי גייען ארויס און ציהען זיך אועק א שטיק. שטייט דארט א גילדינער לייב.

און אז א מענש זאל צו אים צו גיין. וועט ער עפינען דאס מויל און וועט אים איינשלינגען. און ווייטער פון דעם לייב ציהט זיך דער וועג נאך ווייטער. און אזוי ביי די איבריגע וועגין וואס זיי גייען ארויס פון דער שטול. דהיינו ביי דעם אנדערין וועג וואס סע גייט ארויס פון דער שטול צו איין אנדערע זייט. איז אויף אזוי.

אז דער וועג ציהט זיך א שטיק אועק. שטייט דארט איין אנדערע חיה. דהיינו א לעמפערט פון אייזן ווארק. און דארט קאן מען אויף צו אים ניט צו גיין

קעסטיל (הנ"ל) ווארין דער מלך וואס ער איז גיווען  
האט איטליכע זאך גיטאן מיט חכמה און האט אלץ  
פארשטעלט.

כדי קיינער זאל ניט פארשטיין די זאך וואס ער  
מיינט ביז סע וועט קומען אזוי א ווילד גרויסער חכם  
וואס ער וועט זיך שטויסן און וועט קענען צוטערעפן  
אלץ איבער צו בייטן. און מסדר צו זיין אלע זאכן אזוי  
ווי מע דארף. און אזוי דאס בעטיל. האט ער  
פארשטאנען אז מע באדארף עס אביסיל אוועק רוקין  
פון דעם ארט ווי סע שטייט.

און אזוי דעם טיש באדארף מען אויף אביסיל  
אוועק רוקין פון דעם ארט און אזוי דעם לייכטער  
באדארף מען אויף אביסיל אוועק רוקין פון אים ארט.  
און אזוי די עופות און די חיות מוז מען זיי אויף  
אלע איבער שטעלין. מע זאל נעמען דאס עוף פון דעם  
ארט און מע זאל עס שטעלין אויף דעם ארט.

און אזוי אלע מוז מען אלץ איבער שטעלין  
אנדערש. ווארין דער מלך האט אלץ אין מיסטנע  
פארשטעלט מיט חכמה כדי קיינער זאל ניט וויסן  
וואס מע מיינט.

ביז סע וועט קומען דער חכם וואס ער וועט קאנען  
פארשטיין ער זאל אלץ מסדר זיין אזוי ווי מע  
באדארף. און אזוי דער לייב וואס ער שטייט דארט ווי  
דער וועג גייט ארויס באדארף מען אים אהין שטעלין.  
און אזוי אלע באדארף מען אלץ איבער שטעלין  
האט ער גיהייסן אז מע זאל אלץ מסדר זיין ווי מע  
באדארף. מע זאל ארויס נעמען דאס רייזילע פון  
אונטן און מע זאל עס אריין זעצן אויבין.

און אזוי די אלע זאכן זאל מען אלץ איבער  
שטעלין און מע זאל זי מסדר זיין אנדערש (אזוי ווי מע  
באדארף אזוי ווי ער האט גיהייסן) ווי מע האט אזוי גיטאן.  
האבין אנגיהויבן אלע צו שפילן דעם וואוילן ניגון  
וואס ער איז זייער א ווילד חידוש.

און זיי האבן אלע גיטאן דאס וואס זיי באדארפן  
צו טון אזוי האט מען אים אפגיגעבן די מלוכה. (דהיינו  
דעם אמתין בן מלך וואס ער האט די אלע חכמות באוויזן כנ"ל).  
האט ער זיך אנגירופן און האט גיזאגט צו דעם בן  
השפחה. היינט פארשטיי איך אז איך בין טאקע  
דער אמתין בן מלך און דו ביסט דער בן השפחה  
באמת.

פארצייטן אז מע פלעגט שמוסין קבלה פלעגט מען שמוסין מיט  
אזוי א לשון (ווי די מעשה איז) וכו'. די מעשה איז. א ווילד חידוש.  
און סע גאר איינס. די בהמות וכו'. און די שטול און דער גארטן וכו'.  
סע גאר איינס. אמאל הייסט עס אזוי אמאל אזוי.

דער פירוש פון דער מעשה. איז אזוי ווי די שטול וואס דער מלך  
האט גימאכט וואס דער עיקר חכמה איז אז מע זאל וויסן ווי אזוי  
מסדר צו זיין איטליכע זאך אזוי אויך ווער סע איז א גרויסער בקי  
אין ספרים.

און איז א גרויסער חכם באמת. קאן ער פארשטיין דאס פירוש.  
נאר מע מוז וויסן מע זאל גוט מסדר זיין. ווארין אמאל הייסט די  
זאך אזוי אמאל אזוי, אז וואויל איז דעם וואס ער וועט זוכה זיין  
דאס צו פארשטיין. דאס האט אלץ ער אליין ע"ה גישמוסט נאך  
דער מעשה.



# לאמיר זיין פאר הערן



## די עלוועטע מעשה - דער בן מלך און דער בן שפחה (8)

ה. וואס איז געווארן מיט די שטול ווען מ'האט אלעס מסדר געווען אויפ'ן ריכטיגן סדר, און וואס האט מען אים געגעבן פאר דעם?

זיי האבן אנגעהויבן זינגען דעם וואונדערליכן ניגון, און מ'האט אים אפגעגיבן די מלוכה

זיי האבן אנגעהויבן זינגען דעם וואונדערליכן ניגון, און מ'האט געגיבן די מלוכה פאר די בן השפחה

זיי האבן אלע אנגעהויבן טאנצן, און מ'האט אים אפגעגיבן די מלוכה

ו. וואס האט דער אמת'ער בן המלך געזאגט פאר'ן אמת'ער בן השפחה?

יעצט פארשטיי איך אז איך בין דער אמת'ער בן המלך

יעצט פארשטיי איך אז דו ביזט דער אמת'ער בן השפחה

ביידע תשובות זענען ריכטיג

ז. וואס לערנסטו זיך ארויס פון די מעשה?

אז ביים סוף וועט מען זעהן אז יעדער איד איז דער אמת'ער בן המלך

אז ווען מ'האט די ריכטיגע סדר ווערט אלעס פארכטן

\_\_\_\_\_

ח. האסטו געלערנט די מעשה פון די וואך?

איינמאל

צוויימאל

איך האב געוואלט

א. דער שטול פונעם קעניג איז געווען הויך אדער נידריג?

הויך

זייער הויך

נידריג

ב. פארוואס קען מען נישט גיין נאנט צום שטול?

ווייל ווען מ'קומט נאהנט הייבט מען אהן אים צו נאכלויפן

ווייל ווען מ'קומט נאהנט שלאגן אים די שרים

ווייל אויפ'ן וועג שטייט א לייב פון גאלד און אז א מענטש זאל צו אים צוגיין וועט ער עפענען די מויל און אים איינשלינגען

ג. פארוואס קען מען נישט גיין נאנט צום שטול דורך דעם אנדערן וועג וואס גייט ארויס פון שטול?

ווייל ווען מ'קומט נאהנט הייבט מען אהן אים צו נאכלויפן

ווייל ווען מ'קומט נאהנט שלאגן אים די שרים

ווייל דארטן שטייט א לעמפערט פון אייזן און אז א מענטש זאל צו אים צוגיין וועט ער אים איינשלינגען

ד. וואס האט דער בן המלך געזעהן אז עס פעלט (גייט אפ) פון אויבן פון דער שטול?

א רייזעלע

א קרוין

א נאגל



## טיפער געטראכט

וויפל זאכן דערציילט דער רבי ביי די מעשה אז דער אמת'ער בן מלך האט פארשטאנען אז מען דארף דאס רוקן פון זייער ארט און זיי מסדר זיין אויף זייער דיכטיגער פלאץ?

תשובות אויף די מעשה פון דער בן מלך און דער בן שפחה (7)

וועלכע גוטע מידה קען מען זיך לערנען די וואך פון די מעשה? **שלום**

# דעם רבינ'ס אעשיות

להתודע ולהגלות אז איטלעכס ווארט וואס דא שטייט אין דעם הייליגן ספר, איז 'קודש' קדשים', לופטער 'סודות' התורה. מען זאל נישט מיינען: "אז דאס זענען חס' ושלום פראסטע מעשיות!"

צו ענטפערן בחינות און אריינגיין אינעם גורל, 02-5333372 צו באקומען דעם גליון אין מייל - m025345040@gmail.com